

32004R0798

28.4.2004

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

L 125/4

**NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 798/2004
ze dne 26. dubna 2004,**

kterým se obnovují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru a zrušuje nařízení (ES) č. 1081/2000

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60 a 301 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj Rady 2004/423/SZBP ze dne 26. dubna 2004, kterým se obnovují omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru ⁽¹⁾,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Vzhledem ke znepokojení z chybějícího pokroku směrem k demokratizaci a pokračujícímu porušování lidských práv v Barmě/Myanmaru přijala Rada dne 28. října 1996 ve společném postoji 1996/635/SZBP ⁽²⁾ vůči této zemi určitá omezující opatření. S ohledem na pokračující závažné a soustavné porušování lidských práv barmskými orgány, a zejména s ohledem na pokračující a stupňované potlačování občanských a politických práv a skutečnost, že uvedené orgány neuskutečňují kroky vedoucí k demokracii a usmíření, byla omezující opatření vůči Barmě/Myanmaru následně několikrát rozšířena, naposledy společným postojem 2003/297/SZBP ⁽³⁾ k Barmě/Myanmaru, jehož použitelnost končí dnem 29. dubna 2004. Některá z omezujících opatření přijatých vůči Barmě/Myanmaru byla na úrovni Společenství provedena nařízením Rady (ES) č. 1081/2000 ⁽⁴⁾.

(2) Vzhledem k současné politické situaci v Barmě/Myanmaru, která se vyznačuje tím, že vojenské orgány nezahájily s demokratickým hnutím skutečné rozhovory týkající se procesu, který povede k národnímu usmíření a k dodržování lidských práv a demokracie, že Daw Aung San Suu Kyi a další členové Národní ligy pro demokracii jsou stále zadržováni a že jsou stále vážně porušována lidská práva včetně skutečnosti, že nebyla přijata žádná opatření k vymýcení nucené práce v souladu s doporučeními zprávy z roku 2001 mise na vysoké úrovni Mezinárodní organizace práce, stanoví společný postoj 2004/423/SZBP, že

omezující opatření vůči vojenskému režimu v Barmě/Myanmaru proti těm, kteří nejvíce těží z jeho zneužívání, a těm, kteří aktivně brání procesu národního usmíření, dodržování lidských práv a demokracie, by měla být zachována.

(3) Omezující opatření stanovená společným postojem 2004/423/SZBP zahrnují mimo jiné zákaz technické pomoci, zákaz poskytnutí finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti s vojenskými činnostmi, zákaz vývozu výzbroje, která by mohla být použita k vnitřní represi, a zmrazení peněžních prostředků a hospodářských zdrojů členů vlády Barmy/Myanmaru a fyzických či právnických osob, subjektů či orgánů s nimi spojených.

(4) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a aby nebyla narušována hospodářská soutěž, je pro provádění uvedených opatření nezbytný akt Společenství, pokud jde o území Společenství. Pro účely tohoto nařízení zahrnuje území Společenství území členských států, na které se vztahuje Smlouva za podmínek v ní uvedených.

(5) Je žádoucí, aby byla ustanovení o zákazu technické pomoci, zákazu poskytnutí finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti s vojenskými činnostmi a ustanovení o zmrazení peněžních prostředků a hospodářských zdrojů uvedena v soulad se stávajícími postupy.

(6) V zájmu jasnosti by měl být přijato nové znění obsahující veškerá použitelná ustanovení a jejich změny, které nahradí nařízení (ES) č. 1081/2000, jež by mělo být zrušeno.

(7) Aby se zajistila účinnost opatření stanovených tímto nařízením, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1. „technickou pomocí“ jakákoli technická podpora týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušení, údržby nebo jiné technické služby a může mít např. formu poučení, doporučení, odborného vzdělávání, předávání pracovních znalostí a zkušeností nebo poradenských služeb; technická pomoc zahrnuje také ústní formy pomoci;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 125, 28.4.2004, s. 61.

⁽²⁾ Úř. věst. L 287, 8.11.1996, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 106, 29.4.2003, s. 36. Společný postoj naposledy pozměněný rozhodnutím Rady 2003/907/SZBP (Úř. věst. L 340, 24.12.2003, s. 81).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 122, 24.5.2000, s. 29. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2297/2003 (Úř. věst. L 340, 24.12.2003, s. 81).

2. „finančními prostředky“ finanční prostředky a hospodářské výhody všeho druhu, zejména:

- a) hotovost, šeky, peněžité pohledávky, směnky, platební příkazy a jiné platební nástroje;
- b) vklady u finančních institucí a jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a dlužní úpisy;
- c) cenné papíry veřejně obchodovatelné i neobchodovatelné a dluhové nástroje včetně akcií a podílů, certifikáty na cenné papíry, dluhopisy a opční listy, nezaručené závazky a smlouvy o derivátových nástrojích;
- d) úroky, dividendy a jiné výnosy z aktiv nebo přírůstků hodnoty aktiv;
- e) úvěry, právo na započtení, rukojemství, záruky plnění a jiné finanční závazky;
- f) akreditivy, nákladní listy a kupní smlouvy;
- g) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích;
- h) ostatní nástroje financování vývozu;

3. „zmrazením finančních prostředků“ zamezení pohybu, převodu, změně, použití, přístupu k nebo nakládání s finančními prostředky, které vede ke změně jejich objemu, hodnoty, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia;

4. „hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, ať hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb;

5. „zmrazením hospodářských zdrojů“ zamezení jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména prodejem, pronájemem nebo zastavením.

Článek 2

Zakazuje se:

- a) poskytovat, prodávat, dodávat nebo převádět technickou pomoc vztahující se k vojenské činnosti a pomoc týkající se poskytování, výroby, údržby a používání zbrojního a souvisejícího materiálu všeho druhu, včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů pro výše uvedené zboží, přímo či nepřímo osobě, subjektu nebo instituci v Barmě/Myanmaru nebo pro použití v této zemi;

b) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc vztahující se k vojenské činnosti, zahrnující zejména dotace, půjčky a pojištění vývozního úvěru pro prodej, dodávku, převod nebo vývoz zbrojního a souvisejícího materiálu, přímo či nepřímo osobě, subjektu nebo instituci v Barmě/Myanmaru nebo pro použití v této zemi;

c) účastnit se vědomě a úmyslně činností, jejichž cílem nebo důsledkem je přímá či nepřímá podpora transakcí podle písmen a) nebo b).

Článek 3

Zakazuje se:

a) vědomě a úmyslně prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zařízení, které může být použito k vnitřní represí a které je uvedeno v příloze I, přímo či nepřímo jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu v Barmě/Myanmaru nebo pro použití v této zemi, bez ohledu na to, zda pochází ze Společenství či nikoli;

b) poskytovat, prodávat, dodávat nebo předávat technickou pomoc v souvislosti se zařízením podle písmene a) přímo či nepřímo jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu v Barmě/Myanmaru nebo pro použití v této zemi;

c) poskytovat finanční prostředky nebo finanční pomoc související se zařízením podle písmene a) přímo či nepřímo jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu v Barmě/Myanmaru nebo pro použití v této zemi;

d) vědomě a úmyslně se účastnit činností, jejichž přímým či nepřímým cílem nebo důsledkem je podpora transakcí podle písmen a), b) nebo c).

Článek 4

1. Odchylně od článků 2 a 3 mohou příslušné orgány členských států, které jsou uvedeny v příloze II, povolit:

a) poskytnutí finančních prostředků a finanční pomoci v souvislosti

i) s nesmrtonosným vojenským vybavením určeným výhradně pro humanitární nebo ochranné účely nebo pro programy budování institucí prováděné Organizací spojených národů, Evropskou unií a Společenstvím,

ii) s materiálem určeným pro operace řešení krizí Evropské unie a Organizace spojených národů;

b) prodej, dodávky, převod nebo vývoz zařízení uvedených v příloze I, určených výhradně pro humanitární nebo ochranné účely, a poskytování finanční pomoci, finančních prostředků a technické pomoci v souvislosti s těmito transakcemi.

2. Povolení podle odstavce 1 mohou být udělena pouze před zahájením činnosti, pro kterou jsou žádána.

Článek 5

Články 2 a 3 se nevztahují na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Barmy/Myanmaru výlučně pro vlastní potřebu pracovníků Organizace spojených národů, Evropské unie, Společenství nebo jeho členských států, zástupců sdělovacích prostředků a humanitárních a rozvojových pracovníků a doprovodných pracovníků.

Článek 6

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří jednotlivým členům vlády Barmy/Myanmaru a fyzickým či právnickým osobám, subjektům či orgánům spojeným s osobami uvedenými v příloze III.

2. Žádné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nesmějí být přímo či nepřímo zpřístupněny fyzickým nebo právnickým osobám anebo subjektům uvedeným v příloze III nebo v jejich prospěch.

3. Zakazuje se jakákoli vědomá nebo úmyslná účast na činnostech, jejichž přímým nebo nepřímým účelem nebo důsledkem je obcházení opatření uvedených v odstavcích 1 a 2.

Článek 7

1. Odchylně od čl. 6 odst. 1 mohou příslušné orgány členských států uvedené v příloze II povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů anebo zpřístupnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů za takových podmínek, které považují za vhodné, poté, co se ujistí, že tyto finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou:

- nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně plateb za potraviny, za nájemné nebo splácení hypoték, za léky a lékařskou péči, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby;
- určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony a úhradě výdajů spojených s poskytnutím právních služeb;
- určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na držbu nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů;
- nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud příslušný orgán oznámil všem ostatním příslušným orgánům a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, pro které se domnívá, že by mělo být dané povolení uděleno.

Příslušný orgán informuje příslušné orgány ostatních členských států a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.

2. Ustanovení čl. 6 odst. 2 se nepoužije na připsání na zmrazené účty:

- úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů nebo
- plateb splatných podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, kdy se tyto účty staly předmětem omezujících opatření,

za předpokladu, že se na veškeré tyto úroky, jiné zisky a platby i nadále vztahuje čl. 6 odst. 1.

Článek 8

Ustanovení čl. 6 odst. 2 nebrání finančním institucím, které přijímají peněžní prostředky od třetích osob na účet osoby či subjektu uvedených na seznamu, v připsání takových peněžních prostředků ve prospěch zmrazených účtů za předpokladu, že takové přírůstky na účtech budou rovněž zmrazeny. Finanční instituce neprodleně uvědomí o takových transakcích příslušné orgány.

Článek 9

1. Aniž jsou dotčeny platné předpisy o ohlašování, důvěrnost údajů a služebním tajemství a článek 284 Smlouvy, fyzické a právní osoby a subjekty a orgány:

a) poskytnou okamžitě každou informaci, která může usnadnit dodržování tohoto nařízení, jako jsou například účty a částky zmrazené v souladu s článkem 6, příslušným orgánům členských států uvedeným v příloze II, kde mají bydliště nebo kde jsou usazeni, a poskytnou tyto informace přímo nebo prostřednictvím těchto příslušných orgánů Komisi;

b) spolupracují s příslušnými orgány uvedenými v příloze II při ověřování těchto informací.

2. Každá další informace, kterou přijme Komise přímo, je zpřístupněna příslušným orgánům dotyčných členských států.

3. Informace, které jsou poskytnuty či přijaty v souladu s tímto článkem, se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty či přijaty.

Článek 10

Ani fyzické nebo právní osoby nebo subjekty, ani jejich ředitelé nebo zaměstnanci, kteří v dobré víře, že je takové jednání v souladu s tímto nařízením, zmrazí nebo neposkytnou finanční prostředky či hospodářské zdroje, nenesou odpovědnost za takové jednání, pokud není prokázáno, že k němu došlo z nedbalosti.

Článek 11

Komise a členské státy se vzájemně informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a poskytují si veškeré důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o porušování tohoto nařízení, o obtížích spojených s jeho prosazováním a o rozhodnutích vnitrostátních soudů.

Článek 12

Komise může:

- měnit přílohu II na základě informací poskytnutých členskými státy,
- měnit přílohu III na základě rozhodnutí přijatých v souvislosti s přílohou společného postoje 2004/423/SZBP.

Článek 13

Členské státy stanoví pravidla pro ukládání sankcí za porušení tohoto nařízení a přijmou veškerá opatření nezbytná k jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující.

Členské státy oznámí Komisi tato pravidla neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a sdělí jí veškeré jejich další změny.

Článek 14

Toto nařízení se použije:

- a) na území Společenství včetně jeho vzdušného prostoru;
- b) na palubě letadel a lodí, které spadají do pravomoci některého členského státu;
- c) na státní příslušníky členského státu, ať se nacházejí kdekoli;
- d) na právnické osoby, subjekty nebo skupiny usazené nebo zřízené podle práva některého členského státu;
- e) na všechny právnické osoby, subjekty nebo skupiny, které provozují činnost v rámci Společenství.

Článek 15

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1081/2000.

Článek 16

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 30. dubna 2004.

V Lucemburku dne 26. dubna 2004.

Za Radu

předseda

B. COWEN

PŘÍLOHA I

Seznam výzbroje, která by mohla být použita k vnitřní represí, podle článku 3

Níže uvedený seznam nezahrnuje předměty, které jsou zvlášť určené nebo přizpůsobené pro vojenské použití.

1. Neprůstřelné přilby, policejní přilby, ochranné štíty a neprůstřelné štíty a díly pro ně zvlášť určené.
2. Zařízení zvlášť určená pro snímání otisků prstů.
3. Elektrické světlomety.
4. Neprůstřelné stavební přístroje.
5. Lovecké nože.
6. Výrobní zařízení zvlášť určená k výrobě brokovnic.
7. Zařízení k ručnímu nabíjení střeliva.
8. Zařízení pro odposlouchávání zpráv.
9. Optické detektory pevných látek.
10. Hlavně se zesilovačem obrazu.
11. Teleskopické zbraňové zaměřovače.
12. Zbraně s hladkým vývrtem a pro ně určené střelivo, které nejsou zvlášť určené pro vojenské využití, a pro ně zvlášť určené díly s výjimkou:
 - signálních pistolí,
 - vzduchových nebo nábojnicových střelných zbraní navržených jako průmyslové nástroje nebo přístroje k omračování zvířat.
13. Simulátory výcviku v používání střelných zbraní a pro ně zvlášť určené nebo upravené díly a příslušenství.
14. Bomby a granáty, které nejsou zvlášť určené pro vojenské využití, a pro ně zvlášť určené díly.
15. Neprůstřelné vesty, které neodpovídají vojenským normám nebo specifikacím, a pro ně zvlášť určené díly.
16. Užitková terénní vozidla s pohonem všech kol, která byla vyrobena nebo vybavena balistickou ochranou, a tvarované obrnění pro tato vozidla.
17. Vodní děla a pro ně zvlášť určené nebo upravené díly.
18. Vozidla vybavená vodním dělem.
19. Vozidla zvlášť určená nebo upravená tak, aby elektřinou rozháněla útočící demonstranty, a díly zvlášť určené nebo upravené pro tento účel.
20. Akustická zařízení, která výrobce nebo dodavatel uvádí jako vhodná pro účel kontroly nepokojů, a pro ně zvlášť určené díly.
21. Boty s kováním, útočné řetězy, pouta a elektrické obušky speciálně určené pro znehybňování lidí s výjimkou:
 - pout, jejichž celkový maximální rozměr včetně řetězu nepřesahuje při zamčení 240 mm.
22. Přenosná zařízení určená nebo upravená pro účel kontroly nepokojů nebo sebeobran, která využívají paralyzujících látek (například slzný plyn nebo dráždivý plyn), a pro ně zvlášť určené díly.
23. Přenosná zařízení určená nebo upravená pro účel kontroly nepokojů nebo sebeobran, která využívají elektrického šoku (včetně elektrických obušků, elektrických štítů, ochromujících střelných zbraní a střelných zbraní s elektrickými šipkami (taser)), a díly určené nebo upravené pro tento účel.
24. Elektronická zařízení, která mohou detekovat uschované výbušniny, a pro ně zvlášť určené díly s výjimkou:
 - televizních nebo rentgenových kontrolních zařízení.
25. Zařízení na elektronické rušení určené k zabránění detonacím způsobeným dálkovým radiovým ovládním provizorních zařízení a pro ně zvlášť určené díly.

26. Zařízení zvlášť určená pro vyvolání explozí elektrickými nebo neelektrickými prostředky, včetně odpalovacích zařízení, rozbušek, roznětek a detonačních kabelů, a pro ně zvlášť určené díly s výjimkou:
 - zařízení nebo dílů zvlášť určených pro zvláštní komerční využití, které zahrnují uvedení v pohyb nebo provoz explozivními prostředky jiných zařízení, jejichž funkcí nevznikají exploze (například hustilky airbagů v automobilech, bleskosvody spouštěčů hasicích zařízení).
 27. Zařízení určená pro odstraňování explozivní výzbroje s výjimkou:
 - ochranných krytů bomb,
 - kontejnerů určených pro předměty, o kterých se ví, že jsou improvizovanými výbušnými zařízeními, nebo o kterých existuje takové podezření.
 28. Zařízení pro noční vidění a termovidění a hlavně se zesilovačem obrazu nebo čidla pevných látek.
 29. Zvlášť určený software a technologie potřebné pro všechny uvedené položky.
 30. Nálože s lineárním ničivým působením.
 31. Níže uvedené výbušniny a příbuzné látky:
 - amatol,
 - nitrocelulosa (s obsahem dusíku více než 12,5 %),
 - nitroglykol,
 - pentaerytritol tetranitrát (PETN),
 - pikryl chlorid,
 - trinitrofenylmetylnitramin (tetryl),
 - 2, 4, 6-trinitrotoluen (TNT).
 32. Zvlášť určený software a technologie potřebné pro všechny uvedené položky.
-

PŘÍLOHA II

Seznam příslušných orgánů podle článků 4, 7 a 8

BELGIE

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement

Egmont 1

Rue des Petits Carmes 19

B-1000 Bruxelles

Direction générale des affaires bilatérales

Service „Asie du sud et de l'Est, Océanie“

Tel.: (32-2) 501 82 74

Service des transports

Tel.: (32-2) 501 37 62

Fax: (32-2) 501 88 27

Direction générale coordination et des affaires européennes

Coordination de la politique commerciale

Tel.: (32-2) 501 83 20

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie

ARE 4 e o division, service des licences

Avenue du Général Leman 60

B-1040 Bruxelles

Tel.: (32-2) 206 58 16/27

Fax: (32-2) 230 83 22

Service Public Fédéral des Finances

Administration de la Trésorerie

30 Avenue des Arts

B-1040 Bruxelles

Fax: (32-2) 233 74 65

E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Région de Bruxelles-Capitale:

Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering

Kunstlaan 9

B-1210 Brussel

Tel.: (32-2) 209 28 25

Fax: (32-2) 209 28 12

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Avenue des Arts, 9

B-1210 Bruxelles

Tel.: (32-2) 209 28 25

Fax: (32-2) 209 28 12

Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon

Rue May, 25-27

B-5100 Jambes-Namur

Tel.: (32-81) 33 12 11

Fax: (32-81) 33 13 13

Vlaams Gewest:

— Administratie Buitenlands Beleid

Boudewijnlaan 30

B-1000 Brussel

Tel.(32-2) 553 59 28

Fax (32-2) 553 60 37

DÁNSKO

Erhvervs- og Boligstyrelsen

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Tel.: (45) 35 46 60 00

Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet

Asiatisk Plads 2

DK-1448 København K

Tel.: (45) 33 92 00 00

Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet

Slotholmsgade 10

DK-1216 København K

Tel.: (45) 33 92 33 40

Fax (45) 33 93 35 10

NĚMECKO

V souvislosti se zmrazením finančních prostředků, financování a finanční pomoci:

Deutsche Bundesbank

Servicezentrum Finanzsanktionen

Postfach

D-80281 München

Tel.: (49-89) 28 89 38 00

Fax (49-89) 35 01 63 38 00

V souvislosti se zbožím, technickou pomocí a jinými službami:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Strasse 29-35

D-65760 Eschborn

Tel.: (49) 61 96 908 – 0

Fax (49) 61 96 908 – 800

ŘECKO

A. Zmrazení aktiv

Ministry of Economy and Finance

General Directory of Economic Policy

Adresa: 5 Nikis S.

GR-101 80 Athens

Tel.: (30-210) 333 27 86

Fax: (30-210) 333 28 10

A. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/ση Οικονομικής Πολιτικής

Δ/ση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80

Τηλ.: (30-210) 333 27 86

Φαέ.: (30-210) 333 28 10

B. Dovození a vývozní omezení

Ministry of Economy and Finance

General Directorate for Policy Planning and Management

Address Kornaroy S.,

GR-105 63 Athens

Tel.: (30-210) 328 64 01–3

Fax: (30-210) 328 64 04

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ – ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
ενική Δ/ση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/ση: Κορνάρου 1, Τ. Κ. 105 63
Αθήνα – Ελλάδα
Τηλ.: (30-210) 328 64 01-3
Φαξ.: (30-210) 328 64 04

ŠPANĚLSKO

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 60
Fax (34) 914 57 28 63

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de
Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34) 912 09 95 11
Fax (34) 912 09 96 56

FRANCIE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo – Bureau E2
Tel.: (33-1) 44 74 48 93
Fax: (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Tel.: (33-1) 44 87 72 85
Fax: (33-1) 53 18 96 37

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tel.: (33-1) 43 17 44 52
Fax: (33-1) 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Etrangere et de Sécurité Commune
Tel.: (33-1) 43 17 45 16
Fax: (33-1) 43 17 45 84

IRSKO

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel.: (353-1) 671 66 66
Fax: (353-1) 671 65 61

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (353-1) 408 21 53
Fax: (353-1) 408 20 03
Department of Enterprise, Trade and Employment
Export Licensing Unit
Block C

Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tel.: (353-1) 631 25 34
Fax: (353-1) 631 25 62

ITÁLIE

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1-00194 Roma
D.G.A.O. – Ufficio II
Tel.: (39-06) 36 91 38 20
Fax: (39-06) 36 91 51 61
U.A.M.A.
Tel.: (39-06) 36 91 36 05
Fax: (39-06) 36 91 88 15

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97-00187 Roma
Tel.: (39-06) 47 61 39 42
Fax: (39-06) 47 61 30 32
Ministero della attività produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35-00144 Roma
Tel.: (39-06) 599 31
Fax: (39-06) 59 64 75 31

LUCSEMBURSKO

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel.: (352) 478 23 46
Fax: (352) 22 20 48
Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel.: (352) 478-2712
Fax (352) 47 52 41

NIZOZEMSKO

Centrale Dienst voor In- en Uitvoer
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Tel.: (31-50) 523 91 83

RAKOUSKO

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel.: (43-1) 711 00
Fax: (43-1) 711 00-83 86
Oesterreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3
A-1090 Wien
Tel.: (01-4042043 1) 404 20-0
Fax: (43-1) 404 20 – 73 99
Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef Halaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tel.: (43-1) 313 45-0
Fax: (43-1) 313 45-852 90

PORTUGALSKO

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351-21) 394 60 72
Fax: (351-21) 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.o 1, C 2.o
P-1100 Lisboa
Tel.: (351-21) 882 32 40/47
Fax: (351-21) 882 32 49

FINSKO

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
00161 Helsinki/Helsingfors
Tel.: (358-9) 16 05 59 00
Fax: (358-9) 16 05 57 07
Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Tel.: (358-9) 16 08 81 28
Fax: (358-9) 16 08 81 11

ŠVÉDSKO

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)
Box 70 252
S-107 22 Stockholm
Tel.: (46-8) 406 31 00
Fax (46-8) 20 31 00

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
S-103 39 Stockholm
Tel.: (46-8) 405 10 00
Fax: (46-8) 723 11 76

Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tel.: (46-8) 787 80 00
Fax: (46-8) 24 13 35

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel.: (44-207) 215 05 94
Fax: (44-207) 215 05 93

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44-207) 270 59 77
Fax: (44-207) 270 54 30

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel.: (44-207) 601 46 07
Fax: (44-207) 601 43 09

PŘÍLOHA III

Seznam podle článku 6

STÁTNÍ RADA PRO MÍR A ROZVOJ (SRMR)

Jméno	Funkce	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
Vrchní gen. Than Shwe	Předseda	2.2.1933	Kyaing Kyaing	Thandar Shwe, Khin Pyone Shwe, Aye Aye Thit Shwe	Thidar Htun, Nay Shwe Thway Aung (a) Pho La Pye, Pho La Lon
Zástupce vrchního generála Maung Aye	Místopředseda	25.12.1937	Mya Mya San	Nandar Aye	
Gen. Khin Nyunt	Předseda vlády	11.10.1939	Khin Win Shwe (6.10.1940)	Ye Naing Win Zaw Naing Oo Thin Le Le Win	
Gen. Thura Shwe Mann	Vedoucí štábu a koordinátor zvláštních operací (armáda, námořnictvo a letectvo)		Khin Lay Thet	Toe Naing Mann (wife- Zay Zin Latt), Aung Thet Mann Ko Ko, Shwe Mann Ko Ko	
Genpor. Soe Win	První tajemník		Than Than Nwe		
Genpor. Thein Sein	Druhý tajemník, generální pobočník		Khin Khin Win		
Genpor. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Generální proviantní důstoj- ník		Khin Saw Hnin		
Genpor. Kyaw Win	Vedoucí výcviku ozbroje- ných sil		San San Yee		
Genpor. Tin Aye	Vedoucí vojenských skladů, vedoucí UMEH		Kyi Kyi Ohn		
Genpor. Ye Myint	Vedoucí úřadu zvláštních operací 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)		Tin Lin Myint (25.1.1947)	Theingi Ye Myint, Aung Zaw Ye Myint, Kay Khaing Ye Myint	
Genpor. Aung Htwe	Vedoucí úřadu zvláštních operací 2 (Kayah, Shan)		Khin Hnin Wai		
Genpor. Khin Maung Than	Vedoucí úřadu zvláštních operací 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)		Marlar Tint		
Genpor. Maung Bo	Vedoucí úřadu zvláštních operací 4 (Karen, Mon, Tenasserim)		Khin Lay Myint		

OBLASTNÍ VELITELÉ

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Genmjr. Myint Swe	Velitel, velitelství Rangoon		Khin Thet Htay		
Genmjr. Ye Myint	Velitel, velitelství Střed — divize Mandalay		Myat Ngwe		
Genmjr. Thar Aye	Velitel, velitelství Severozápad — divize Sagaing		Wai Wai Khaing		
Genmjr. Maung Maung Swe	Velitel, velitelství Sever — stát Kachin		Tin Tin Nwe	Ei Thet Thet Swe, Kaung Kyaw Swe	
Genmjr. Myint Hlaing	Velitel, velitelství Východ — stát Shan (sever)		Khin Thant Sin		
Genmjr. Khin Zaw	Velitel, velitelství Trojúhelník — stát Shan (východ)		Khin Pyone Win	Kyi Tha Khin Zaw, Su Khin Zaw	
Genmjr. Khin Maung Myint	Velitel, velitelství Východ — stát Shan (jih)		Win Win Nu		
Genmjr. Thura Myint Aung	Velitel, velitelství Jihovýchod - stát Mon		Than Than Nwe		
Brig. gen. Ohn Myint	Velitel, velitelství Pobřeží - divize Tenasserim		Nu Nu Swe		
Genmjr. Ko Ko	Velitel, velitelství Jih - divize Pegu		Sat Nwan Khun Sum		
Genmjr. Soe Naing	Velitel, velitelství Jihozápad — divize Irrawaddy		Tin Tin Latt		
Genmjr. Maung Oo	Velitel, velitelství Západ — stát Arakan		Nyunt Nyunt Oo		

NÁMĚSTCI OBLASTNÍCH VELITELŮ

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Plk. Wai Lwin	Rangoon		Swe Swe Oo	Way Phyo, Lwin Yamin	
Brig. gen. Nay Win	Střed		Nan Aye Mya		
Plk. Tin Maung Ohn	Severozápad				
Brig. gen. San Tun	Sever		Tin Sein		
Brig. gen. Hla Myint	Severovýchod		Su Su Hlaing		
Brig. gen. Myint Swe	Trojúhelník		Mya Mya Ohn	Khin Mya Mya, Wut Hmone Swe (manžel – Soe Thu)	

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Plk. Win Myint	Východ				
Brig. gen. Myo Hla	Jihovýchod		Khin Hnin Aye		
Plk. Hone Ngaing	Pobřeží				
Brig. gen. Thura Maung Ni	Jih		Nan Myint Sein		
Brig. gen. Tint Swe	Jihozápad		Khin Thaung	Ye Min (a) Ye Kyaw Swar Swe (manželka – Su Mon Swe)	
Plk. Tin Hlaing	Západ				

MINISTŘI

<i>Jméno</i>	<i>Ministerstvo</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
U Than Shwe	Ministr v úřadu předsedy vlády		Yin Yin Mya		
Genmjr. Thein Swe	Ministr v úřadu předsedy vlády		Mya Theingi		
Genmjr. Nyunt Tin	Ministr zemědělství a zavlážování		Khin Myo Oo	Kyaw Myo Nyunt, Thu Thu Ei Han	
Brig. gen. Pyi Sone	Ministr obchodu		Aye Pyai Wai Khin	Kalyar Pyay Wai Shan, Pan Thara Pyay Shan	
Genmjr. Saw Tun	Ministr stavebnictví		Myint Myint Ko		
Genmjr. Htay Oo	Ministr družstevnictví		Ni Ni Win		
Genmjr. Kyi Aung	Ministr kultury		Khin Khin Lay		
U Than Aung	Ministr školství		Win Shwe		
Genmjr. Tin Htut	Ministr pro elektrickou energii		Tin Tin Nyunt		
Brig. gen. Lun Thi	Ministr energetiky		Khin Mar Aye	Mya Sein Aye, Zin Maung Lun (manželka – Zar Chi Ko)	
Genmjr. Hla Tun	Ministr financí a státního rozpočtu		Khin Than Win		
U Win Aung	Ministr zahraničních věcí		San Yon	Su Nyein Aye, Thaung Su Nyein (manželka Su Su Soe Nyunt)	

Jméno	Ministerstvo	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
Brig. gen. Thein Aung	Ministr lesnictví		Khin Htay Myint		
Prof. Dr. Kyaw Myint	Ministr zdravotnictví		Nilar Thaw		
Plk. Tin Hlaing	Ministr vnitra		Khin Hla Hla		
Genmjr. Sein Htwa	Ministr přistěhovaectví a obyvatelstva, sociálních věcí, péče a znovuosídlení		Khin Aye		
U Aung Thaung	Ministr průmyslu I		Khin Khin Yi	Nay Aung, Pyi Aung	
Genmjr. Saw Lwin	Ministr průmyslu II		Moe Moe Myint		
Brig. gen. Kyaw Hsan	Ministr informací		Kyi Kyi Win		
U Tin Winn	Ministr práce		Khin Nu	May Khin Tin Win Nu	
Brig. gen. Maung Maung Thein	Ministr živočišné výroby a rybářství		Myint Myint Aye		
Brig. gen. Ohn Myint	Ministr hornictví		San San	Maung Thet Naing Oo, Maung Min Thet Oo	
U Soe Tha	Ministr pro národní plánování a hospodářský rozvoj		Kyu Kyu Win	Kyaw Myat Soe (manželka – Wei Wei Lay)	
Plk. Thein Nyunt	Ministr pro rozvoj příhraničních oblastí, národnostní skupiny a rozvojové záležitosti		Kyin Khaing		
Genmjr. Aung Min	Ministr železniční dopravy		Wai Wai Thar		
Brig. gen. Thura Myint Maung	Ministr pro náboženské záležitosti			Aung Kyaw Soe (manželka – Su Su Sandi), Zin Mying Maung	
U Thaung	Ministr pro vědu a techniku		May Kyi Sein		
Brig. gen. Thura Aye Myint	Ministr tělovýchovy		Aye Aye	Nay Linn	

<i>Jméno</i>	<i>Ministerstvo</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Brig. gen. Thein Zaw	Ministr spojů, pošt a telegrafů, hotelů a cestovního ruchu		Mu Mu Win		
Genmjr. Hla Myint Swe	Ministr dopravy		San San Myint		

NÁMĚSTCI MINISTRŮ

<i>Jméno</i>	<i>Ministerstvo</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Brig. gen. Khin Maung	Náměstek ministra zemědělství a zavlažování				
U Ohn Myint	Náměstek ministra zemědělství a zavlažování		Thet War		
Brig. gen. Aung Tun	Náměstek ministra obchodu				
Brig. gen. Myint Thein	Náměstek ministra stavebnictví		Mya Than		
Brig. gen. Soe Win Maung	Náměstek ministra kultury		Myint Myint Wai		
Brig. gen. Khin Maung Win	Náměstek ministra obrany				
Genmjr. Aung Hlaing	Náměstek ministra obrany			Soe San	
U Myo Nyunt	Náměstek ministra školství				
Plk. Aung Myo Min	Náměstek ministra školství				
U Myo Myint	Náměstek ministra pro elektrickou energii				
Brig. gen. Than Htay	Náměstek ministra energetiky				
Plk. Hla Thein Swe	Náměstek ministra financí a státního rozpočtu				
U Kyaw Thu	Náměstek ministra zahraničních věcí	15.8.1949	Lei Lei Kyi		
U Khin Maung Win	Náměstek ministra zahraničních věcí		Khin Swe Soe (generální ředitelka ministerstva družstevních podniků)	Khin Swe Win Ko, Myo Zin, Myo Htwe	
Brig. gen. Tin Naing Thein	Náměstek ministra lesnictví				

Jméno	Ministerstvo	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
Prof. Dr. Mya Oo	Náměstek ministra zdravotnictví		Tin Tin Mya	Dr. Tun Tun Oo (26.7.1965), Dr. Mya Thuzar (23.9.1971), Mya Thidar (10.6.1973), Mya Nandar (29.5.1976)	
Brig. gen. Phone Swe	Náměstek ministra vnitra				
Brig. gen. Aye Myint Kyu	Náměstek ministra hotelů a cestovního ruchu		Khin Swe Myint		
U Maung Aung	Náměstek ministra pro přistěhovalectví a obyvatelstvo				
Brig. gen. Thein Tun	Náměstek ministra průmyslu I				
Brig. gen. Kyaw Win	Náměstek ministra průmyslu I				
Podplk. Khin Maung Kyaw	Náměstek ministra průmyslu II		Mi Mi Wai		
Brig. gen. Aung Thein	Náměstek ministra informací		Tin Tin Nwe		
U Thein Sein	Náměstek ministra informací		Khin Khin Wai	Thein Aung Thaw (manželka – Su Su Cho)	
Brig. gen. Win Sein	Náměstek ministra práce				
U Aung Thein	Náměstek ministra živočišné výroby a rybářství				
U Myint Thein	Náměstek ministra hornictví		Khin May San		
Plk. Tin Ngwe	Náměstek ministra pro rozvoj příhraničních oblastí, národnostní skupiny a rozvojové záležitosti				
Brig. gen. Than Tun	Náměstek ministra pro rozvoj příhraničních oblastí, národnostní skupiny a rozvojové záležitosti			May Than Tun (25.6.1970) manžel: Ye Htun Myat	
Thura U Thaung Lwin	Náměstek ministra železniční dopravy				
Brig. gen. Thura Aung Ko	Náměstek ministra pro náboženské záležitosti		Myint Myint Yee		
U Nyi Hla Nge	Náměstek ministra pro vědu a techniku				

<i>Jméno</i>	<i>Ministerstvo</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Dr. Chan Nyein	Náměstek ministra pro vědu a techniku				
Brig. gen. Kyaw Myint	Náměstek ministra sociálních věcí, péče a znovuosídlení		Khin Aye		
Brig. gen. Maung Maung	Náměstek ministra tělovýchovy				
U Pe Than	Náměstek ministra dopravy a Náměstek ministra železniční dopravy		Cho Cho Tun		
Plk. Nyan Tun Aung	Náměstek ministra dopravy				

BÝVALÍ ČLENOVÉ VLÁDY

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Viceadmirál Maung Maung Khin	Místopředseda vlády	23.11.1929			
Genpor. Tin Tun	Místopředseda vlády	28.3.1930			
Genpor. Tin Hla	Místopředseda vlády, ministr pro vojenské záležitosti a generální proviantní důstojník				
U Ko Lay	Ministr v úřadu předsedy vlády		Khin Khin	San Min, Than Han, Khin Thida (manžel: Zaw Htun Oo, druhý tajemník, syn zesnulého druhého tajemníka Genpor. Tin Oo)	
U Aung San	Ministr družstevnictví				
U Win Sein	Ministr kultury	10.10.1940 Kyaukkyi			

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
U Khin Maung Thein	Ministr financí a státního rozpočtu		Su Su Thein	Daywar Thein (25.12.1960), Thawdar Thein (6.3.1958), Maung Maung Thein (23.10.1963), Khin Yadana Thein (6.5.1968), Marlar Thein (25.2.1965), Hmwe Thida Thien (28.7.1966)	
Genmjr. Ket Sein	Ministr zdravotnictví		Yin Yin Myint		
U Saw Tun	Ministr pro přistěhovalectví a obyvatelstvo				
Plk. Thaik Tun	Náměstek ministra lesnictví		Nwe Nwe Kyi	Myo Win Thaik, Khin Sandar Tun, Khin Nge Nge Tun, Khin Ei Shwe Zin Tun	
Brig. gen. D O Abel	Ministr v úřadu předsedy SPDC		Khin Thein Mu		
U Pan Aung	Ministr v úřadu předsedy vlády		Nyunt Nyunt Lwin		
Genpor. Tin Ngwe	Ministr družstevnictví		Khin Hla		
Genpor. Min Thein	Ministr v úřadu předsedy SPDC		Khin Than Myint		
U Aung Khin	Ministr pro náboženské záležitosti		Yin Yin Nyunt		
U Hset Maung	Náměstek ministra v úřadu předsedy SPDC		May Khin Kyi	Set Aung	
U Tin Tun	Náměstek ministra energetiky				

Jméno	Funkce	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
Brig. gen. Than Tun	Náměstek ministra financí a státního rozpočtu				
U Soe Nyunt	Náměstek ministra kultury				
U Kyaw Tin	Náměstek ministra pro rozvoj příhraničních oblastí a národnostní skupiny				
U Hlaing Win	Náměstek ministra sociálních věcí, péče a znovuosídlení				
U Aung Phone	Ministr lesnictví	20.11.1939	Khin Sitt (14.9.1943) Aye	Sitt Thwe Aung (10.7.1977) manželka – Thin Zar Tun, Sitt Thaing Aung (13.11.1971)	

DALŠÍ PŘEDSTAVITELÉ VE VZTAHU K CESTOVNÍMU RUCHU

Jméno	Funkce	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
Podplk. (v důchodu) Khin Maung Latt	Generální ředitel Ředitelství hotelů a cestovního ruchu		Win Kyi	Tun Mit Latt (6.2.1969)	Nyan Min Latt (29.4.1997), Shane Min Latt (10.5.2000)
Kpt. (v důchodu) Htay Aung	Generální ředitel Hotelové a turistické služby Myanmaru				

VYSOCÍ ÚŘEDNÍCI MINISTERSTVA OBRANY

Jméno	Funkce	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
Komodor Soe Thein	Vrchní velitel námořnictva		Khin Aye Kyi		
Brig. gen. Myat Hein	Vrchní velitel letectva		Htwe Htwe Nyunt		
Kap. Nyan Tun	Vedoucí štábu (námořnictvo)				
Brig. gen. Hla Shwe	Zástupce generálního pobočníka				
Plk. Khin Soe	Zástupce generálního pobočníka				

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Genmjr. Soe Maung	Generální vojenský soudce				
Brig. gen. Thein Htaik	Generální inspektor				
Brig. gen. Saw Hla	Náčelník vojenské policie				
Plk. Sein Lin	Ředitel vojenských skladů				
Brig. gen. Kyi Win	Ředitel dělostřelectva a obrněných jednotek				
Brig. gen. Than Sein	Vedoucí vojenské nemocnice		Rosy Mya Than		
Brig. gen. Win Hlaing	Ředitel zbrojních dodávek				
Genmjr. Khin Aung Myint	Ředitel pro styk s veřejností a psychologické vedení války				
Genmjr. Moe Hein	Velitel, Akademie národní obrany				
Brig. gen. Than Maung	Ředitel lidových milicí a pohraničních sil				
Brig. gen. Aung Myint	Ředitel pro dálkovou signalizaci				
Brig. gen. Than Htay	Ředitel zásobování a dopravy				
Brig. gen. Khin Maung Tint	Ředitel pro bezpečnostní tiskoviny				
Genmjr. Hsan Hsint	Vedoucí úřadu pro personální otázky	1951	Khin Ma Lay	Okkar San Sint	
Genmjr. Win Myint	Zástupce vedoucího vojenského výcviku				
Genmjr. Aung Kyi	Zástupce vedoucího vojenského výcviku		Thet Thet Swe		
Brig. gen. Nyan Win	Zástupce vedoucího vojenského výcviku				

ČLENOVÉ VELENÍ OBRANNÝCH ZPRAVODAJSKÝCH SLUŽEB

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnouchata</i>
Genmjr. Kyaw Win	Zástupce vedoucího vojenské rozvědky				
Brig. gen. Myint Aung Zaw	Správa				
Brig. gen. Hla Aung	Výcvik				
Brig. gen. Thein Swe	Mezinárodní vztahy			Sonny Myat Swe (manželka – Yamin Htin Aung)	
Brig. gen. Kyaw Han	Věda a technika				
Brig. gen. Than Tun	Politika a vojenská kontra-rozvědka				
Plk. Hla Min	Zástupce vedoucího				
Plk. Tin Hla	Zástupce vedoucího				
Brig. gen. Myint Zaw	Pohraniční bezpečnost a rozvědka				
Brig. gen. Kyaw Thein	Národnostní skupiny/ příměří, boj proti drogám, námořní a letecká rozvědka				
Plk. San Pwint	Zástupce vedoucího				

VOJENŠTÍ VELITELÉ VE VEDENÍ VĚZNIC A POLICIE

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnouchata</i>
Plk. Ba Myint	Generální ředitel oddělení vězeňství (ministerstvo vnitra)				

UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA)

<i>Jméno</i>	<i>Funkce</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnouchata</i>
Brig. gen. Aung Thein Lin	Starosta Yangonu a předseda Výboru pro rozvoj města Yangonu (tajemník)		Khin San Nwe	Thidar Myo	

Jméno	Funkce	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
Plk. Maung Par	Zástupce starosty a zástupce předsedy Výboru pro rozvoj města Yangonu (člen CEC)		Khin Nyunt Myaing	Naing Win Par	

OSOBY MAJÍCÍ PROSPĚCH Z HOSPODÁŘSKÉ POLITIKY VLÁDY

Jméno	Podnik	Narození	Manželka	Děti	Vnoučata
U Khin Shwe	Zaykabar Co.	21.1.1952	San San Kywe	Zay Zin Latt (24.3.1981) manžel: Toe Naing Mann, Zay Thiha (1.1.1977)	
U Aung Ko Win (a) Saya Kyaung	Kanbawza Bank		Nan Than Htwe		
U Aik Tun	Asia Wealth Bank Olympic Co.	21.10.1948	Than Win (3.12.1948)	Sandar Htun (23.8.1974), Aung Zaw Naing (1.9.1973), Mi Mi Khing (17.6.1976)	
U Tun Myint Naing (a) Steven Law	Asia World Co.		Ng Seng Hong		
U Htay Myint	Yuzana Co.	6.2.1955	Aye Aye Maw (17.11.1957)	Eve Eve Htay Myint (12.6.1977), Zay Chi Htay (17.2.1981)	
U Tayza	Htoo Trading Co.	18.7.1964	Thidar Zaw (24.2.1964)	Pye Phyo Tayza (29.1.1987), Htoo Htet Tayza (24.1.1993), Htoo Htwe Tayza (14.9.1996)	
U Kyaw Win	Shwe Thanlwin Lwin Trading Co.				
U Win Aung	Dagon International	30.9.1953	Moe Moe Mya (28.8.1958), Yangon	Ei Hnin Pwint (a) Christabelle Aung (22.2.1981), Thurane Aung (a) Christopher Aung (23.7.1982), Ei Hnin Khin (a) Christina Aung (18.12.1983)	

STÁTNI HOSPODÁŘSKÉ PODNIKY

<i>Jméno</i>	<i>Podnik</i>	<i>Narození</i>	<i>Manželka</i>	<i>Děti</i>	<i>Vnoučata</i>
Plk. Myint Aung	Generální ředitel Myawaddy Trading Co.				
Plk. Myo Myint	Generální ředitel Bandoola Transportation Co.				
Plk. (v důchodu) Thant Zin	Generální ředitel Myanmar Land and Development				
Mjr. Hla Kyaw	Ředitel Myawaddy Advertising Enterprises				
Plk. Aung Sun	Generální ředitel Hsinmin Cement Plant Construction Project				
Plk. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation				
